

Bruxelles, 24. travnja 2019.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2019/0095(NLE)

8811/19
ADD 1

UD 127
CID 6
TRANS 300

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	23. travnja 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 189 final, FV2
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u pogledu izmjena te Konvencije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 189 final, FV2.

Priloženo: COM(2019) 189 final, FV2

Bruxelles, 23.4.2019.
COM(2019) 189 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru EU-a i zemalja zajedničkog provoza (ZZP) osnovanom Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku u pogledu izmjena te Konvencije

NACRT

ODLUKE br. /2019 Zajedničkog odbora EU-a i ZZP-a uspostavljenog Konvencijom od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku od2019. o izmjeni te Konvencije

ZAJEDNIČKI ODBOR EU-a i ZZP-a,

uzimajući u obzir Konvenciju od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku, a posebno njezin članak 15. stavak 3. točku (a),

budući da:

- (1) U skladu s člankom 15. stavkom 3. točkom (a) Konvencije od 20. svibnja 1987. o zajedničkom proвозnom postupku¹ („Konvencija”), Zajednički odbor osnovan tom Konvencijom odlukom donosi izmjene dodataka Konvenciji.
- (2) Od 1. svibnja 2018. primjenjuju se odredbe Konvencije o pojednostavnjenju provoza koje se sastoji od upotrebe elektroničke prijevozne isprave kao proвозne deklaracije za zračni prijevoz. Prethodno pojednostavnjenje provoza za zračni prijevoz bilo je dopušteno samo do 1. svibnja 2018. Stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti sva upućivanja na prethodno pojednostavnjenje provoza za zračni prijevoz.
- (3) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća² kojom se utvrđuje pravni okvir za zaštitu osobnih podataka u Uniji stupila je na snagu 24. svibnja 2018. Tom je Uredbom izvan snage stavljen prethodni pravni akt u tom području, to jest Direktiva br. 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³. Stoga je upućivanja na Direktivu 95/46/EZ u Dodatku I. Konvenciji potrebno zamijeniti upućivanjima na Uredbu (EU) 2016/679.
- (4) Izmijenjen je članak 84. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446⁴ u kojem se utvrđuju uvjeti koje podnositelji zahtjeva moraju ispuniti kako bi im se odobrila uporaba zajedničkog osiguranja sa smanjenim iznosom ili uporaba oslobođenja od polaganja osiguranja⁵. Izmjenom je ukinut uvjet o dostatnim financijskim sredstvima kao samostalnom uvjetu jer je iskustvo iz prakse pokazalo da se taj uvjet tumači na suviše restriktivan način i da je usmjeren samo na raspolaganje gotovinom. Ocjenjivanje sposobnosti gospodarskih subjekata za plaćanje punog iznosa duga trebalo bi stoga uključiti u procjenu njihove financijske solventnosti. Članak 75.

¹ SL L 226, 13.8.1987., str. 2.

² Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

³ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.).

⁵ Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/1118 od 7. lipnja 2018. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 u pogledu uvjeta za smanjenje razine zajedničkog osiguranja i odricanje od osiguranja, SL L 204, 13.8.2018., str. 11.

Dodatka I. Konvenciji preslikava odredbe članka 84. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 pa bi ga stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

- (5) Trenutačno su uvjeti pod kojima roba koja se prevozi preko koridora T2 zadržava carinski status robe Unije utvrđeni u članku 2.a glavi I. Dodatka II. Konvenciji, čije je područje primjene ograničeno na robu koja nije stavljena u postupak izvoza. Uvođenje takvog ograničenja za kretanje robe Unije koridorom T2 nije bilo namjerno. Stoga bi članak 2.a Dodatka II. Konvenciji trebalo izbrisati iz glave I. te uvesti novi članak u novu glavu I.a u skladu s kojom se takvo ograničenje ne bi primjenjivalo.
- (6) Nakon obavijesti Sjeverne Makedonije upućene UN-u i EU-u o stupanju na snagu Prespanskog sporazuma od 15. veljače 2019., zemlja prethodnog imena „bivša jugoslavenska republika Makedonija” promijenila je ime u „Republika Sjeverna Makedonija”. Dodatke III. i III.a Konvenciji stoga bi trebalo izmijeniti kako bi se uzela u obzir promjena imena te zemlje i odgovarajuće oznake zemlje.

Konvenciju bi stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

- 1. Dodatak I. Konvenciji mijenja se kako je navedeno u Prilogu A ovoj Odluci.
- 2. Dodatak II. Konvenciji mijenja se kako je navedeno u Prilogu B ovoj Odluci.
- 3. Dodatak III. Konvenciji mijenja se kako je navedeno u Prilogu C ovoj Odluci.
- 4. Dodatak III.a Konvenciji mijenja se kako je navedeno u Prilogu D ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

*Za Zajednički odbor
Predsjednik*

PRILOG A

Dodatak I. Konvenciji mijenja se kako slijedi:

1. u članku 7. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
„2. Ugovorne stranke dužne su osigurati da se obrada osobnih podataka razmijenjenih pri primjeni Konvencije provodi u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća⁶.”;
2. u članku 13. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:
„(a) roba koja se prevozi zrakom ako se upotrebljava provozni postupak koji se temelji na elektroničkoj prijevoznoj ispravi kao provoznoj deklaraciji za zračni prijevoz.”;
3. članak 55. mijenja se kako slijedi:
(a) u stavku 1. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:
„(e) uporabu zajedničkog provoznog postupka u papirnatom obliku za robu koja se prevozi zrakom.”;
(b) u stavku 3. briše se drugi podstavak;
4. u članku 57. stavku 3. briše se točka (b);
5. članak 75. stavak 2. mijenja se kako slijedi:
(a) u točki (a) briše se podtočka vi.;
(b) u točki (b) briše se podtočka vii.;
(c) u točki (c) briše se podtočka xii.;
6. u članku 75. dodaje se sljedeći stavak 3.:
„3. Pri provjeri posjeduje li podnositelj dovoljnu financijsku solventnost u svrhu izdavanja odobrenja za uporabu zajedničkog osiguranja sa smanjenim iznosom ili uporabu odricanja od osiguranja, kako je propisano stavkom 2. točkom (a) podtočkom v., stavkom 2. točkom (b) podtočkom vi. i stavkom 2. točkom (c) podtočkom xi., carinska tijela uzimaju u obzir sposobnost podnositelja zahtjeva da ispunji svoje obveze plaćanja duga i ostalih davanja koji mogu nastati, a koje nisu obuhvaćene tim osiguranjem.
Ako je to opravdano, carinska tijela mogu uzeti u obzir rizik od nastanka tih dugova uzimajući u obzir vrstu i veličinu poslovnih aktivnosti podnositelja zahtjeva povezanih s carinom i vrstu robe za koju se zahtijeva osiguranje.”;
7. naslov poglavlja III. zamjenjuje se sljedećim:
„Zajednički provozni postupak u papirnatom obliku za robu koja se prevozi zrakom i zajednički provozni postupak koji se temelji na elektroničkoj prijevoznoj ispravi kao provoznoj deklaraciji za zračni prijevoz”;
8. članak 111. briše se.

⁶ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

PRILOG B

Dodatak II. Konvenciji mijenja se kako slijedi:

1. naslov glave I. zamjenjuje se sljedećim:
„DOKAZ O CARINSKOM STATUSU ROBE UNIJE”;
2. članak 2.a briše se;
3. umeće se sljedeća glava I.a:

„GLAVA I.a

ODREDBE O NEPROMIJENJENOSTI CARINSKOG STATUSA ROBE UNIJE ZA ROBU KOJA SE PREVOZI PREKO KORIDORA T2

Članak 21.a

Pretpostavka o carinskom statusu robe Unije

1. Roba s carinskim statusom robe Unije koja se prevozi željeznicom može se kretati, a da ne podliježe carinskom postupku, od jedne do druge točke na carinskom području Unije i prevoziti kroz državno područje zemlje zajedničkog provoza bez promjene njezina carinskog statusa u sljedećim slučajevima:

- prijevoz robe obuhvaćen je jedinstvenom prijevoznom ispravom izdanom u državi članici Europske unije;
- jedinstvena prijevozna isprava sadržava sljedeći navod: „T2-Corridor”;
- provoz kroz zemlju zajedničkog provoza prati se s pomoću elektroničkog sustava u toj zemlji zajedničkog provoza;
- zemlja zajedničkog provoza preko čijeg se državnog područja obavlja provoz ovlastila je dotičnog željezničkog prijevoznika za uporabu postupka „T2-Corridor”.

2. Zemlja zajedničkog provoza obavješćuje Zajednički odbor iz članka 14. Konvencije ili radnu skupinu koju je taj odbor uspostavio na temelju stavka 5. tog članka o načinima u vezi s elektroničkim sustavom praćenja te o željezničkim prijevoznicima koji su ovlašteni za uporabu postupka navedenog u stavku 1. ovog članka.”.

PRILOG C

Dodatak III. Konvenciji mijenja se kako slijedi:

1. u Prilogu B1 riječi „MK ⁽¹⁾ bivša jugoslavenska republika Makedonija” zamjenjuju se riječima „MK Sjeverna Makedonija” i briše se napomena ⁽¹⁾;
2. u Prilogu B6. u glavi III. oznaka „MK ⁽¹⁾” zamjenjuje se oznakom „MK”;
3. u Prilogu C1. u točki 1. riječi „bivše jugoslavenske republike Makedonije” zamjenjuju se riječima „Republike Sjeverne Makedonije”;
4. u Prilogu C2. u točki 1. riječi „bivše jugoslavenske republike Makedonije” zamjenjuju se riječima „Republike Sjeverne Makedonije”;
5. u Prilogu C4. u točki 1. riječi „bivše jugoslavenske republike Makedonije” zamjenjuju se riječima „Republike Sjeverne Makedonije”;
6. u Prilogu C5. u retku 7. riječi „bivša jugoslavenska republika Makedonija” zamjenjuju se riječima „Republika Sjeverna Makedonija”;
7. u Prilogu C6. u retku 6. riječi „bivša jugoslavenska republika Makedonija” zamjenjuju se riječima „Republika Sjeverna Makedonija”;

PRILOG D

U Prilogu A1.a u glavi IV. dodatka III.a Konvenciji oznaka „MK ⁽¹⁾” zamjenjuje se oznakom „MK”.